

蔡仲荣牧师/许俊凤牧师(翻译)
8月25日与28日

LEVITICUS 利未记 25:8-19

8 你要计算七个安息年、就是七七年。
这便为你成了七个安息年、
共是四十九年。
9 当年七月初十日、
你要大发角声、
这日就是赎罪日、
要在遍地发出角声。

LEVITICUS 利未记 25:8-19

10 第五十年你们要当作圣年、
在遍地给一切的居民宣告自由。
这年必为你们的禧年、
各人要归自己的产业、
各归本家。

LEVITICUS 利未记 25:8-19

11 第五十年要作为你们的禧年。
这年不可耕种、地中自长的、不可收割。
没有修理的葡萄树、也不可摘取葡萄。
12 因为这是禧年。
你们要当作圣年.
吃地中自出的土产。

LEVITICUS 利未记 25:8-19

13 这禧年、你们各人
要归自己的地业。
17 你们彼此不可亏负、
只要敬畏
你们的神、
因为我是耶和华
你们的神。

LEVITICUS 利未记 25:8-19

18 我的律例你们要遵行、我的典章你们
要谨守、就可以在那地上安然居住。
19 地必出土产、你们就要吃饱、
在那地上安然居住。

引言 Introduction

a) 禧年的自由、产业和家庭
Liberty, property and family in Jubilee



LEVITICUS 利未记 25:10

10 第五十年你们要当作圣年、
在遍地给一切的居民宣告自由。
这年必为你们的禧年、
各人要归自己的产业、
各归本家。

引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 涵盖了基本价值观
  covers the fundamental values



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 为家族举办派对 Party for a clan






Chia &
Chua Clan




Tan Clan

Chia Clan




Fan Clan


Chua Family
Happy
Birthday
soft spot

Chua Clan



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 为宗族举办派对 Party for a clan

– 上帝的眼光很远大。 God thinks big.



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 为宗族举办派对 Party for a clan

– 希伯来语中的“家庭”一词包括大家庭和家族。
Family in Hebrew includes the extended family and clan.



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 为宗族举办派对 Party for a clan

– 特蕾莎修女或圣特蕾莎修女，曾说：“我们这个世界的问题在于，我们把家庭圈子画得太小了。”
Mother Teresa, or St. Teresa, said: “The problem with our world is that we draw the
circle of family too small.”



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- **孤独地死去 Dying alone**

- 没有家人的。孤独地死去。
  people without families often die alone



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 孤独地死去 Dying alone

- 有人孤独地死去，直到几天后才被发现。
  people dying alone in Singapore, undiscovered until days later



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 孤独地死去 Dying alone

- 每年此类死亡人数约有30人
  about 30 per year



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 孤独地死去 Dying alone

- 新加坡大约有930名无家可归者, 其中430人流落街头
  about 930 homeless people in Singapore and 430 of them are living on the street



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 孤独地死去 Dying alone

- 99%的无家可归者没有家人可联系
  99% of the homeless are without family connection



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 孤独地死去 Dying alone

- 不鼓励人们脱离家庭和家族。
  Discourage people from disengaging themselves from families and clan



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 孤独地死去 Dying alone

- 我们应该向独居者伸出援手。
  We should reach out to those who live alone.



引言 Introduction

a) 禧年的自由、财产和家庭
Liberty, property and family in Jubilee

- 孤独地死去 Dying alone

- 在盛港活跃乐龄中心所做的工作
  We do in and through our Active Ageing Centre at Sengkang.



引言 Introduction

b) 简短却掩盖了家庭重要性的
Brevity that belies the importance of family



LEVITICUS 利未记 25:10

10 第五十年你们要当作圣年、
在遍地给一切的居民宣告自由。
这年必为你们的禧年、
各人要归自己的产业、
各归本家。

信息路线图 Road Map

1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family
2. 维护家庭合一的责任 Responsibility for unity
3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family



1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- **创世记和出埃及记中的家庭**
  Family in Genesis and Exodus
  - 了解家庭的原始构成
    original constitution of the family



GENESIS 创世纪 1:26-28

26 神说、我们要照着我们的形像、
按着我们的样式造人、使他们管理海里的
鱼、空中的鸟、地上的牲畜、和全地、
并地上所爬的
一切昆虫。

GENESIS 创世纪 1:26-28

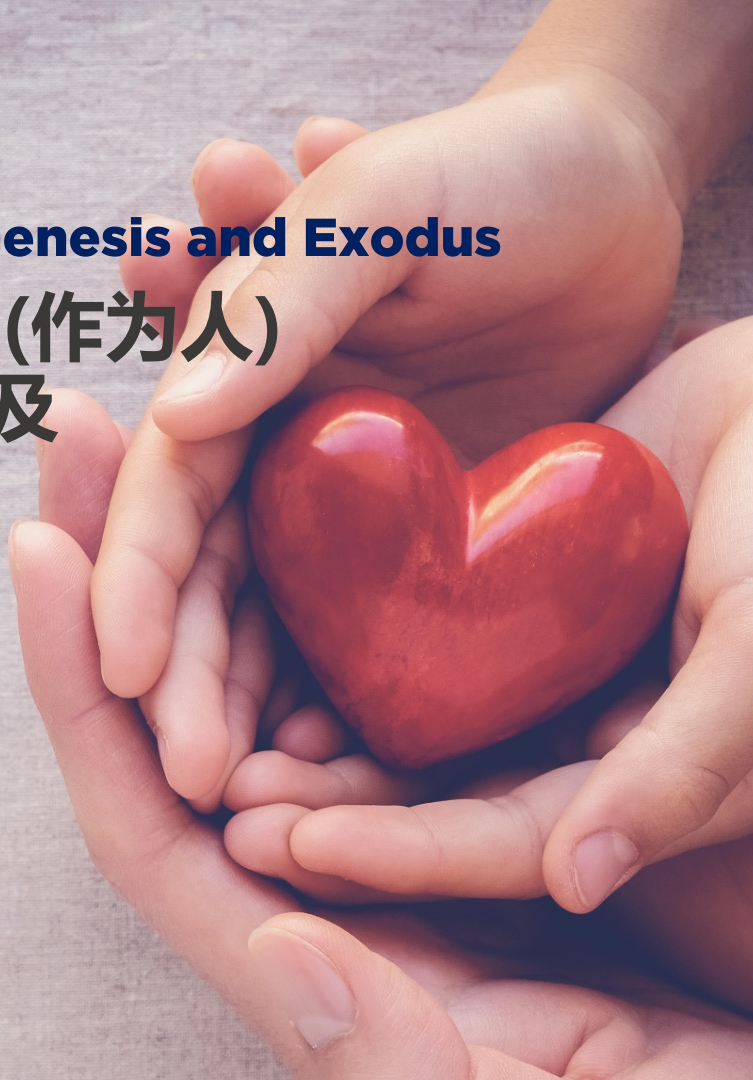
27 神就照着自己的形像造人、
乃是照着他的形像造男造女。

GENESIS 创世纪 1:26-28

28 神就赐福给他们、又对他们说、
要生养众多、遍满地面、治理这地。
也要管理海里的鱼、空中的鸟。
和地上各样行动的活物。

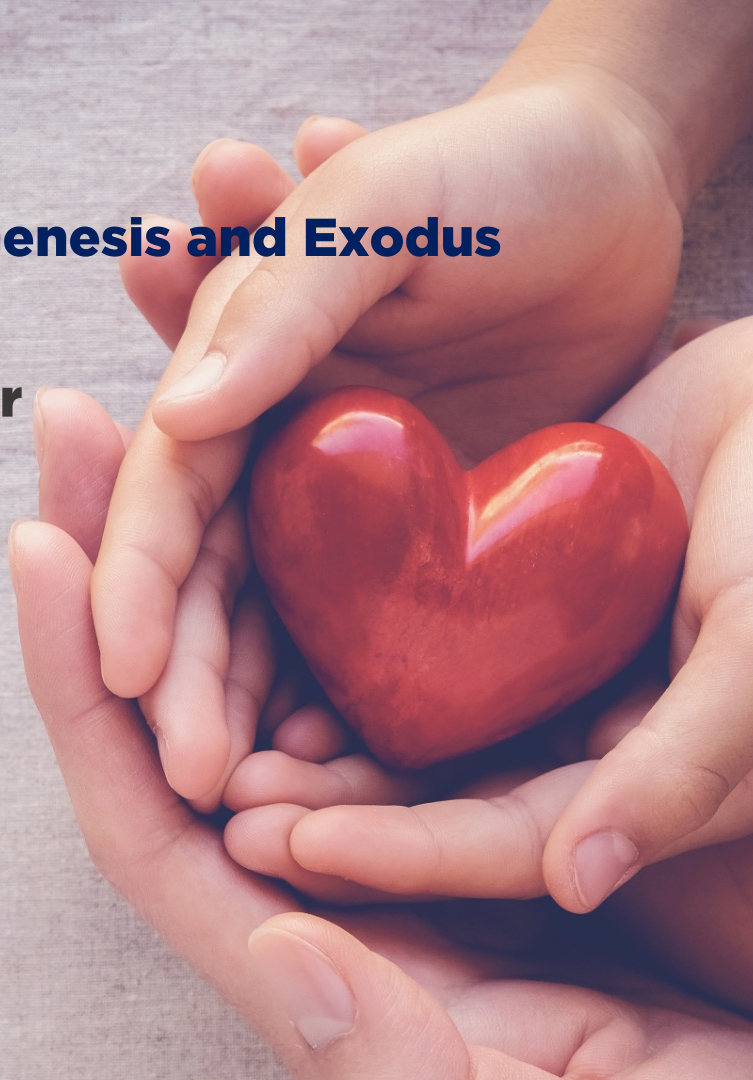
1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - 家庭的组成是由男人和女人(作为人)(作为丈夫和妻子的关系)以及作为孩子的父亲和母亲(作为家庭的一部分)。
    The family would comprise man and woman (as persons) (in relationship as husband and wife), as father and mother in relation to children (as part of the family).



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
     - 彼此保持亲密关系
       close relationship with each other



GENESIS 创世纪 2:18

18 耶和华神说、那人独居不好、
我要为他造一个配偶帮助他。

GENESIS 创世纪 2:20-22

20 那人便给一切牲畜、和空中飞鸟、
野地走兽都起了名。
只是那人没有遇见配偶帮助他。

GENESIS 创世纪 2:20-22

21 耶和华神使他沉睡、他就睡了。
于是取下他的一条肋骨、
又把肉合起来。

GENESIS 创世纪 2:20-22

22 耶和华神就用那人身上所取的肋骨、
造成一个女人、领他到那人跟前。

GENESIS 创世纪 2:24

24 因此、人要离开父母、与妻子连合、
二人成为一体。

1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - “简单而深刻的结论: 良好的关系带来健康和幸福。”
    “simple and profound conclusion: Good relationships lead to health and happiness.”



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - 我们不能忽视培养和维护家庭关系
    must not neglect nurturing and guarding family relationships



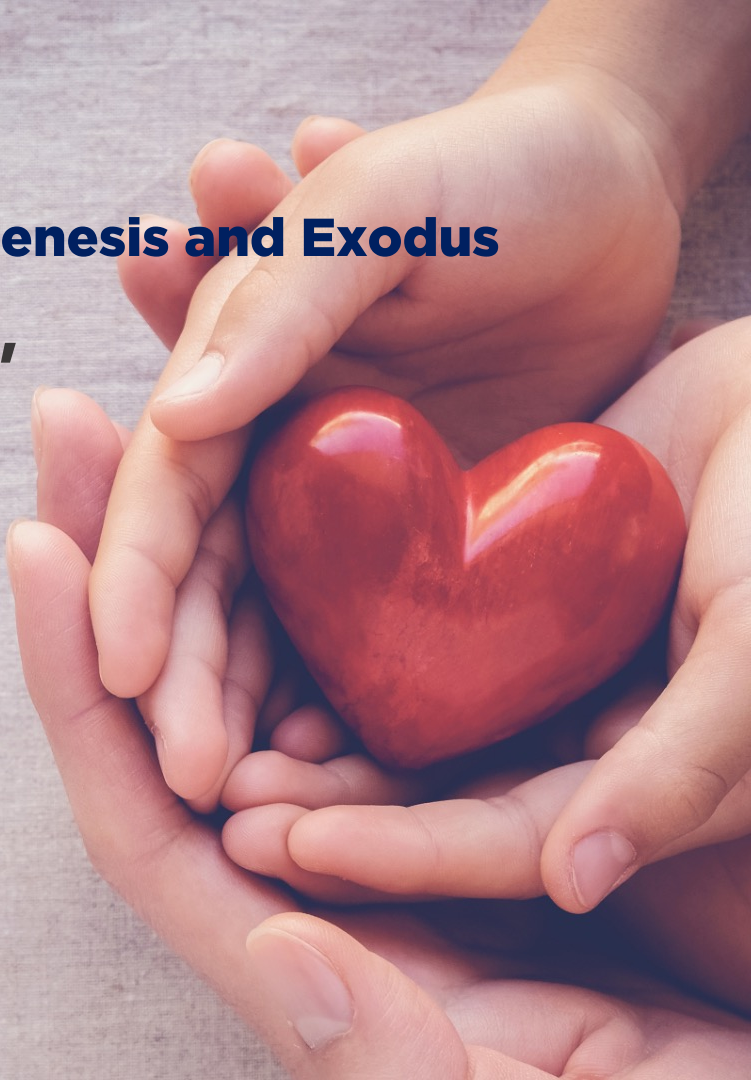
1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - 不是每个人都在婚姻中，
    但每个人都属于一个家庭。
    Not everyone is in marriage but everyone belongs to a family.



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - 欢迎单身人士融入教会家庭，并将他们纳入蓬勃发展的成员家庭中。
    to welcome singles into the church family and include them in thriving member-families



1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - 婚姻和家庭的稳定是个人和社会福祉的核心。
    Marriage and family stability are at the centre of personal and social well-being.



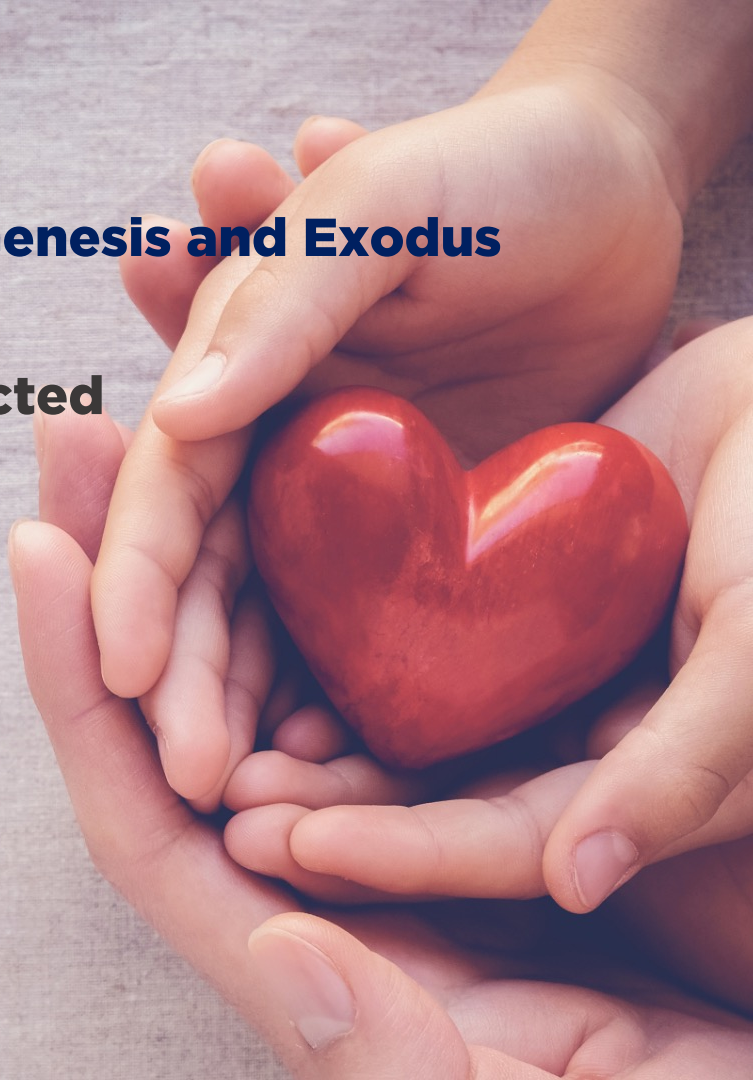
1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - 纵览《出埃及记》
    Survey the book of Exodus
  - 新兴的以色列国的法律基础是《十诫》
    legal foundation of the emerging nation of Israel is the Ten Commandments



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus
  - 家庭的重要性反映
    importance of the family is reflected



GENESIS 创世纪 20:5-6

5 因为我耶和华你的神是忌邪的神、
恨我的、我必追讨他的罪、自父及子、
直到三四代。 6 爱我守我诫命的、
我必向他们发慈爱、
直到千代。

GENESIS 创世纪 20:12 & 14

12 当孝敬父母、使你的日子在耶和华
你神所赐你的地上、得以长久。
14 不可奸淫

1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- **创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus**
  - 上帝关心后代的福祉。
    God is concerned with blessings on the succeeding generations.
  - 上帝关心子女与父母之间的尊重关系。
    God is interested in children parent relationship of honouring.



1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- **创世记和出埃及记中的家庭 Family in Genesis and Exodus**
  - 上帝希望看到婚姻关系中的忠诚。
    God desires to see faithfulness in marriage relationship.
  - 在新约中看上帝对家庭的教导
    Look at the New Testament for God's teaching on the family.



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 从主祷文中学习家庭的教训
  Lessons on family from the Lord's prayer
  - 了解家庭的原始构成
    original constitution of the family
  - 主祷文 Lord's prayer



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 从主祷文中学习家庭的教训
     Lessons on family from the Lord's prayer

     - 我们相信上帝已将自己启示为(除他以外)我们的天父。
       God has revealed Himself as (among other things) our Heavenly Father.



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 从主祷文中学习家庭的教训
     Lessons on family from the Lord's prayer

     - 把父亲视为维系家庭的支柱
       Look to the father as the one holding the family together



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 从主祷文中学习家庭的教训
  Lessons on family from the Lord's prayer
  - 发挥领导 gives leadership
  - 祂满足家庭的日常需求
    provides for the family
  - 祂保护家庭免受邪恶的侵害
    protects the family from the evil one



LUKE 路加福音 11:1-4

1 耶稣在一个地方祷告。祷告完了、
有个门徒对他说、求主教导我们祷告、
像约翰教导他的门徒。

LUKE 路加福音 11:1-4

2 耶稣说、你们祷告的时候、要说、
我们在天上的父、愿人都尊你的名为圣。
愿你的国降临。愿你的旨意行在地上
如同行在天上。
【有古卷无愿
你的旨意云云】

LUKE 路加福音 11:1-4

3 我们日用的饮食、天天赐给我们。
4 赦免我们的罪、因为我们也赦免
凡亏欠我们的人。不叫我们遇见试探。
救我们脱离凶恶。

1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 从主祷文中学习家庭的教训
     Lessons on family from the Lord's prayer

     - 一个家庭没有父亲的领导
       就必须依靠母亲的领导
       family without a father as a leader
       would have to look to the mother
       for leadership



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 从主祷文中学习家庭的教训
     Lessons on family from the Lord's prayer

     - 提醒我们当中的父亲们站起来领导、保护和供养家庭
       remind fathers in our midst to step up to lead, to protect and to provide for, the family



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 从主祷文中学习家庭的教训
     Lessons on family from the Lord's prayer

     - 当父亲失败我们身为教会将与母亲站在一起。
       Where fathers fail, we as a church would stand with the mothers.



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 从主祷文中学习家庭的教训
     Lessons on family from the Lord's prayer

   - 《撒母耳记上》第25章
     拿八和亚比该的故事
     Story of Nabal and Abigail recorded in 1 Samuel 25



1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- **从主祷文中学习家庭的教训**
  Lessons on family from the Lord's prayer

- **《撒母耳记上》第25章拿八和亚比该的故事**
  Story of Nabal and Abigail recorded in 1 Samuel 25

  - **父亲心胸狭窄**
    the father was small-hearted
  - **吝啬小气 tight-fisted**
  - **缺乏智慧 lacked wisdom**



1 SAMUEL 撒母耳记上 25:2-3

2 在玛云有一个人、他的产业在迦密。
是一个大富户、有三千绵羊、一千山羊、
他正在迦密剪羊毛。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:2-3

3 那人名叫拿八、是迦勒族的人。
他的妻名叫亚比该、是聪明俊美的妇人。
拿八为人刚愎凶恶。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:10-11

10 拿八回答大卫的仆人说、大卫是谁。
耶西的儿子是谁。近来悖逆主人奔逃的
仆人甚多。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:10-11

11 我岂可将饮食、和为我剪羊毛人
所宰的肉、给我不知道从那里来的人呢。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:14-17

14 有拿八的一个仆人告诉拿八的妻
亚比该说、大卫从旷野打发使者来问
我主人的安。主人却辱骂他们。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:14-17

15 但是那些人待我们甚好．我们在田野
与他们来往的时候、没有受他们的欺负、
也未曾失落甚么。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:14-17

16 我们在他们那里牧羊的时候、
他们昼夜作我们的保障。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:14-17

17 所以你当筹画、看怎样行才好。
不然、祸患定要临到我主人、和他全家。
他性情凶暴、无人敢与他说话。

1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

   - 从主祷文中学习家庭的教训
     Lessons on family from the Lord's prayer

     - 亚比该是家里的母亲，挺身而出将家庭团结在一起。
       Abigail, the mother in the family, stepped up to hold the family together.



1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 从主祷文中学习家庭的教训
  Lessons on family from the Lord's prayer

  - 她的智慧、勇气和快速行动拯救了这个家庭。
    her wit and wisdom, her courage amd quick action saved the family



1 SAMUEL 撒母耳记上 25:32-35

32 大卫对亚比该说、耶和华以色列的神、
是应当称颂的、因为他今日使你来迎接我。
33 你和你的见识也当称赞、因为你今日
拦阻我亲手报仇、
流人的血。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:32-35

34 我指着阻止我加害于你的耶和华以色列
永生的神起誓、你若不速速的来迎接我、
到明日早晨、凡属拿八的男丁、
必定不留一个。

1 SAMUEL 撒母耳记上 25:32-35

35 大卫受了亚比该送来的礼物。
就对他说、我听了你的话、准了你的情面。
你可以平平安安的回家吧。

1. 回顾神为家庭设立的模式
   Reviewing God's model for family

- 从主祷文中学习家庭的教训
  Lessons on family from the Lord's prayer

  - 那分离的人应该与家人团聚，并恢复他们在家庭中的角色。
    separated ones should be reunited with the family and be restored to their role within the family



1. 回顾神为家庭设立的模式
Reviewing God's model for family

- **从主祷文中学习家庭的教训**
  Lessons on family from the Lord's prayer
  - 如果我们未能认识到家庭的重要性，我们应该悔改，重新维护家庭。
    Where we have failed to recognize the importance of the family, we ought to repent and return to upholding the family.



2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity



- 需要有人承担责任来维系家庭或家族的团结
  need for people to take responsibility to hold the family and or the clan together

2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity



- 和我们应该主动承担起这个责任的人。
  We should be the ones stepping up to take the responsibility.
- 旧约中的例子
  example in the Old Testament

2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity



- 约瑟在危机中尽管受到他兄弟们的虐待, 却仍然把家庭团结在一起

  Joseph held the family together in crisis despite his being badly treated by his siblings.

2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity

- 族长雅各应为家庭破裂负主要责任
  Jacob the patriarch was mainly to blame for the fractured family.



GENESIS 创世纪 37:3-4

3 以色列原来爱约瑟过于爱他的众子、
因为约瑟是他年老生的、他给约瑟作了
一件彩衣。4 约瑟的哥哥们见父亲爱约瑟
过于爱他们、就恨约瑟、
不与他说和睦的话。

2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity

- 家庭的所有成员都参与了家庭的破裂
  All the members of the family were involved in fracturing the family.



2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity

- 约瑟被自己的兄弟们贩卖。
  Joseph was trafficked by his own brothers
- 无情而冷酷。
  ruthless and heartless



2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity



- 雅各从此生活在悲伤和破碎之中，而某些兄弟则因内疚而自责。
  Jacob then lived in grief and brokenness and certain of the brothers were quilt stricken.
- 约瑟年轻时遭受了极大的苦难
  Joseph suffered horrendously as a young person

2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity

- 但约瑟敬畏上帝，
  上帝也尊荣他。
  But Joseph lived in the fear of God and God honoured him.



GENESIS 创世纪 50:15-21

15 约瑟的哥哥们见父亲死了、就说、
或者约瑟怀恨我们、照着我们从前待
他一切的恶、足足的报复我们。

GENESIS 创世纪 50:15-21

16 他们就打发人去见约瑟说、
你父亲未死以先、吩咐说、

GENESIS 创世纪 50:15-21

17 你们要对约瑟这样说、从前你哥哥们
恶待你、求你饶恕他们的过犯、和罪恶。
如今求你饶恕你父亲神之仆人的过犯。
他们对约瑟说这话、
约瑟就哭了。

GENESIS 创世纪 50:15-21

18 他的哥哥们又来俯伏在他面前说、
我们是你的仆人。19 约瑟对他们说、
不要害怕、我岂能代替神呢。

GENESIS 创世纪 50:15-21

20 从前你们的意思是要害我、
但神的意思原是好的、要保全许多人
的性命、成就今日的光景。

GENESIS 创世纪 50:15-21

21 现在你们不要害怕、我必养活你们、
和你们的妇人、孩子。于是约瑟用亲爱
的话安慰他们。

2. 维护家庭合一的责任
Responsibility for unity

- 约瑟受了很多苦，但他认识到自己有责任让家人团聚，而没有怨恨。
  Joseph suffered much but he recognized his role to bring the family together with no resentment.



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son.
- 以家庭为背景 Context of a family.
- 上帝为父的心 Father heart of God.



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 呼唤儿子们回归家庭
  Calls for sons to return to the family
  - 小儿子 - 身体的分离
    younger son – from physical separation
  - 大儿子 - 关系的疏远
    older son – from relational separation



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 重新发现父亲的爱，那种不断寻求将家庭凝聚在一起的爱。
  To rediscover the love of the Father that continually seeks to hold the family together.



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son



LUKE 路加福音 15:11-32

11 耶稣又说、一个人有两个儿子。
12 小儿子对父亲说、父亲、
请你把我应得的家业分给我。
他父亲就把产业分给他们。

LUKE 路加福音 15:11-32

13 过了不多几日、小儿子就把他一切
所有的、都收拾起来、
往远方去了。在那里任意放荡、
浪费资财。

LUKE 路加福音 15:11-32

14 既耗尽了一切所有的、又遇着那地
方大遭饥荒、就穷苦起来。 15 于是去
投靠那地方的一个人．那人打发他到
田里去放猪。

LUKE 路加福音 15:11-32

16 他恨不得拿猪所吃的豆荚充饥。
也没有人给他。 17 他醒悟过来、就说、
我父亲有多少的雇工、口粮有余、
我倒在这里饿死么。

LUKE 路加福音 15:11-32

18 我要起来、到我父亲那里去、
向他说、父亲、我得罪了天、
又得罪了你．19 从今以后、
我不配称为你的儿子、
把我当作一个雇工吧。

LUKE 路加福音 15:11-32

20 于是起来往他父亲那里去。
相离还远、他父亲看见、就动了慈心、
跑去抱着他的颈项、连连与他亲嘴。

LUKE 路加福音 15:11-32

21 儿子说、父亲、我得罪了天、
又得罪了你．从今以后、我不配称
为你的儿子。22 父亲却吩咐仆人说、
把那上好的袍子快拿出来给他穿。
把戒指戴在他指头上。
把鞋穿在他脚上。

LUKE 路加福音 15:11-32

23 把那肥牛犊牵来宰了、
我们可以吃喝快乐。
24 因为我这个儿子、是死而复活、
失而又得的。
他们就快乐起来。

LUKE 路加福音 15:11-32

25 那时、大儿子正在田里。他回来离
家不远、听见作乐跳舞的声音。
26 便叫过一个仆人来、问是甚么事。

LUKE 路加福音 15:11-32

27 仆人说、你兄弟来了。你父亲、
因为得他无灾无病的回来、
把肥牛犊宰了。28 大儿子却生气、
不肯进去。
他父亲就出来劝他。

LUKE 路加福音 15:11-32

29 他对父亲说、我服事你这多年、
从来没有违背过你的命。
你并没有给我一只山羊羔、
叫我和朋友、一同快乐。

LUKE 路加福音 15:11-32

30 但你这个儿子、和娼妓吞尽了
你的产业、他一来了、你倒为他宰了
肥牛犊。31 父亲对他说、儿阿、
你常和我同在、我一切所有的、
都是你的。

LUKE 路加福音 15:11-32

32 只是你这个兄弟、是死而复活、
失而又得的、所以我们理当欢喜快乐。

3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son
  - 家庭中的任性孩子可能会造成破碎
    Brokenness can be caused by wayward children in the family.



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son
  - 大儿子 Older son:
    - 心中充满了替代性的愤怒
      harboured vicarious anger
    - 他心胸狭窄和缺乏慷慨
      his small heartedness and
      lack of generosity



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son
  - 大儿子 Older son:
    - 不宽容 ungracious
    - 羞辱了父亲 dishonoured the father



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son
  - 尽管家里已经破碎，父亲仍然将家庭维系在一起，他敞开家庭的大门
    The father held the family together, despite its brokenness, by keeping the door of the family open.



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son
  - 原谅了儿子, 与他和解, 并恢复了小儿子的地位。
    forgiving, reconciling with, and restoring, the younger son



3. 重聚破裂的家庭 Reuniting the fractured family

- 浪子回头的比喻 Parable of the prodigal son
  - 维系家庭总是需要宽容和慷慨的心灵
    Holding the family together always require graciousness and generosity of spirit.



总结 Conclusion

